



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 750

Seduta del

Sitzung vom

14/12/2020

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**APPROVAZIONE SOSTITUZIONE DEL
REGOLAMENTO DEGLI ASILI NIDO
DELL'AZIENDA SERVIZI SOCIALI DI
BOLZANO - NESSUNA SPESA.**

**GENEHMIGUNG ERSETZUNG DES
REGLEMENTS DER KINDERHORTE DES
BETRIEBS FÜR SOZIALDIENSTE BOZEN
- KEINE AUSGABE.**

Il Vicesindaco Luis WALCHER, gli Assessori Juri ANDRIOLLO, Stefano FATTOR, Angelo GENNACCARO, Chiara RABINI e Johanna RAMOSER partecipano alla seduta in videoconferenza.

Preso atto che il Comune con deliberazione consiliare n. 106/34130 del 17 settembre 1998 ha istituito l'Azienda per i Servizi Sociali della Città di Bolzano e che l'Azienda stessa è divenuta operativa dal 1. gennaio 1999;

richiamato l'art. 5 comma 3 lettera i) dello Statuto dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano con il quale si disciplina che la Giunta Comunale approva i regolamenti dei servizi sociali;

premesso che con deliberazione del Sindaco nell'esercizio delle funzioni della Giunta comunale n. 505 del 22.11.2005 è stato approvato il Regolamento per il servizio asilo nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano, successivamente modificato con deliberazione di Giunta Comunale n. 142/2007, n. 141/2015 e n. 171/2019;

considerato che la L.P. n. 8/2013 e il relativo regolamento di esecuzione hanno introdotto modifiche significative riguardo al servizio di asilo nido;

considerato altresì, che si è reso necessario adeguare il Regolamento degli asili nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano ai cambiamenti e all'esperienza gestionale maturata nell'ambito di tali servizi negli ultimi dieci anni;

visto il testo del Regolamento degli asili nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano predisposto dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano, come risulta nel testo allegato che è parte integrante della presente deliberazione;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva al fine di rendere immediatamente applicabile il regolamento per le iscrizioni al nuovo anno educativo.

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi
Delibera nr. / Beschluss Nr. :750/2020

Der Vizebürgermeister Luis WALCHER und die Stadträte Juri ANDRIOLLO, Stefano FATTOR, Angelo GENNACCARO, Chiara RABINI und Johanna RAMOSER nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 106/34130 vom 17. September 1998 wurde der Betrieb für Sozialdienste Bozen gegründet. Besagter Betrieb hat am 1. Januar 1999 seine Tätigkeit aufgenommen.

Der Art. 5, Abs. 3, Buchst. i) der Satzung des Betriebes für Sozialdienste Bozen schreibt vor, dass die Verordnungen der Sozialdienste vom Gemeindeausschuss genehmigt werden müssen.

Vorausgeschickt, dass der Bürgermeister in Ausübung der Befugnisse des Gemeindeausschusses mit Beschluss Nr. 505 vom 22.11.2005 das Reglement der Kinderhorte des Betriebs für Sozialdienste Bozen genehmigt hat und dieses mit darauffolgendem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 142/2007, 141/2015 und 171/2019 abgeändert wurde.

Festgestellt, dass das L.G. Nr. 18 vom 11. Oktober 2012 und die diesbezügliche Durchführungsbestimmung bedeutende Abänderungen bezüglich der Prozeduren für die Bezahlung der Tarfbeteiligung des Dienstes für Kinderhorte eingeführt hat.

Weiters festgestellt, dass es notwendig wurde das Reglement der Kinderhorte des Betriebs für Sozialdienste Bozen an die Änderungen und an die in den vergangenen zehn Jahren in diesen Diensten angereifte Führungserfahrung anzupassen.

Einsicht genommen in den vom Betrieb für Sozialdienste Bozen vorbereiteten Text des Reglements der Kinderhorte des Betriebs für Sozialdienste Bozen, wie aus dem beiliegenden Text, welcher integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, hervorgeht;

In Anbetracht den vorliegenden Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, um die Ordnung für die Einschreibungen in das neue Erziehungsjahr sofort anwenden zu können

Nach Einsichtnahme in die positiven
Ufficio/Amt : 4.2.0. - Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale

dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

d e l i b e r a
all'unanimità

1. di approvare il Regolamento degli asili nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano come risulta nel testo allegato, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;
2. di trasmettere copia della presente deliberazione al Direttore generale dell'ASSB.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

b e s c h l i e ß t
einstimmig

1. das Reglement der Kinderhorte des Betriebs für Sozialdienste Bozen, wie es aus dem beiliegenden Text, welcher integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, hervorgeht, zu genehmigen;
2. eine Kopie dieses Beschlusses dem Generaldirektor des Betriebes für Sozialdienste Bozen zu übermitteln.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
